SODBA SPLOŠNEGA SODIŠČA (peti senat)

z dne 9. septembra 2010*

V zadevi T-70/08,

Axis AB s sedežem v Lundu (Švedska), ki jo zastopa J. Norderyd, odvetnik,

tožeča stranka,

proti

Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT), ki ga zastopa A. Folliard-Monguiral, zastopnik,

tožena stranka,

druga stranka v postopku pred odborom za pritožbe UUNT je

* Jezik postopka: angleščina.

Etra Investigación y Desarrollo, SA s sedežem v Valenciji (Španija),

zaradi tožbe zoper odločbo drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 27. novembra 2007 (zadeva R 334/2007-2), ki se nanaša na postopek z ugovorom med družbama Etra Investigación y Desarrollo, SA in Axis AB,

SPLOŠNO SODIŠČE (peti senat),

v sestavi M. Vilaras, predsednik, M. Prek in V. M. Ciucă (poročevalec), sodnika,

sodni tajnik: N. Rosner, administrator,

na podlagi tožbe, vložene v sodnem tajništvu Splošnega sodišča 12. februarja 2008,

na podlagi odgovora na tožbo, vloženega v sodnem tajništvu Splošnega sodišča 9. junija 2008,

na podlagi obravnave z dne 29. aprila 2010

izreka naslednjo

Sodbo

Dejansko stanje

1 Tožeča stranka, družba Axis AB, je 17. junija 2004 pri Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) vložila prijavo za registracijo znamke Skupnosti na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 40/94 z dne 20. decembra 1993 o znamki Skupnosti (UL 1994, L 11, str. 1), kakor je bila spremenjena (nadomeščena z Uredbo Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti (UL L 78, str. 1)).

2 Znamka, za katero je bila zahtevana registracija, je besedna znamka ETRAX.

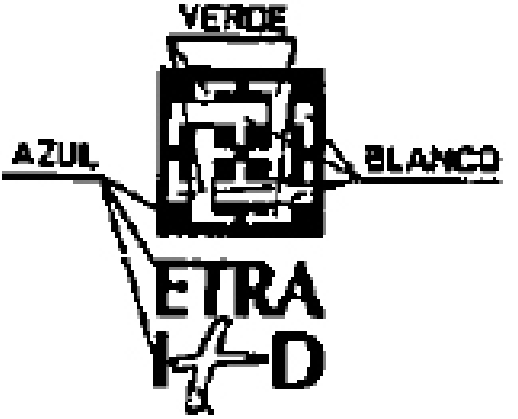
3 Proizvodi in storitve, za katere je bila zahtevana registracija, po omejitvi, do katere je prišlo med postopkom pri UUNT, spadajo v razreda 9 in 42 Nicejskega aranžmaja o mednarodni klasifikaciji proizvodov in storitev zaradi registracije znamk z dne 15. junija 1957, kakor je bil revidiran in spremenjen.

4 Prijava znamke Skupnosti je bila objavljena v *Biltenu znamk Skupnosti* št. 31/2005 z dne 1. avgusta 2005.

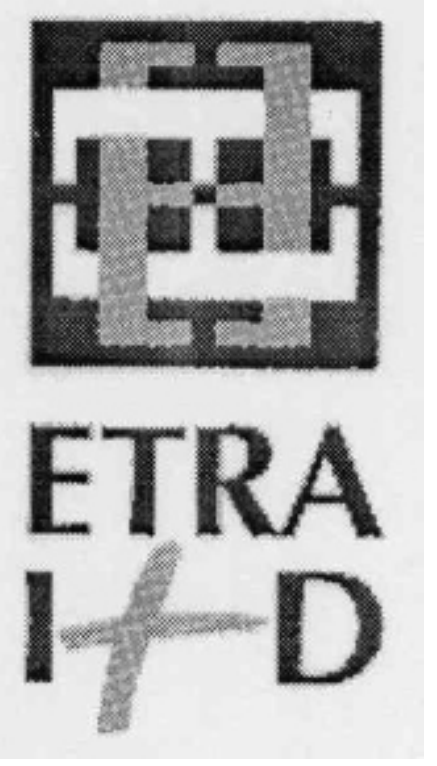
5 Družba Etra Investigacion y Desarrollo, SA je 14. oktobra 2005 na podlagi člena 42 Uredbe št. 40/94 (postal člen 41 Uredbe št. 207/2009) vložila ugovor zoper registracijo prijavljene znamke za proizvode in storitve, navedene v točki 3 zgoraj.

6 Ugovor je temeljil na teh prejšnjih znamkah:

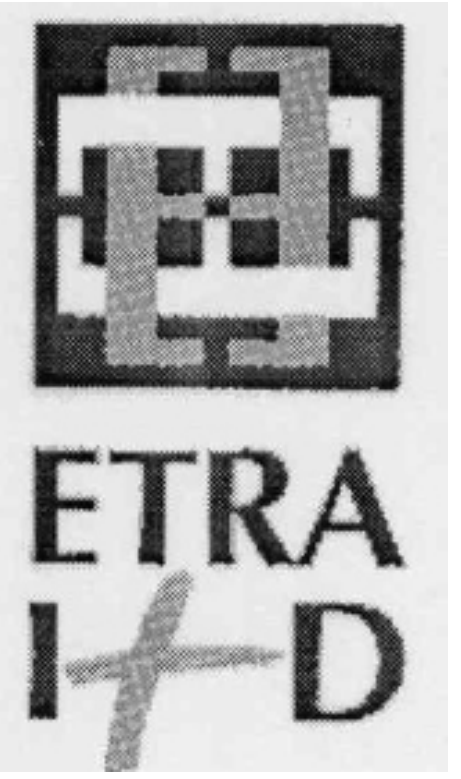
– španski figurativni znamki št. 2194122, ki je bila prijavljena 5. novembra 1998 in registrirana 22. novembra 1999, za proizvode iz razreda 9 („Znanstveni, pomorski, geodetski, električni, fotografski, kinematografski, optični, tehtalni, merilni, signalizacijski, kontrolni (nadzorni), reševalni ter učni aparati; aparati za snemanje, prenos in reprodukcijo zvoka in slike; magnetni nosilci zapisov, zvočne plošče; prodajni avtomati in mehanizmi za aparate na kovance; registrske blagajne, računski stroji, oprema za obdelavo informacij in računalniki; gasilni aparati“), prikazani spodaj:



– španski figurativni znamki št. 2413572, ki je bila prijavljena 9. julija 2001 in registrirana 8. januarja 2002, za proizvode iz razreda 9 („Znanstveni, pomorski, geodetski, električni, fotografski, kinematografski, optični, tehtalni, merilni, signalizacijski, kontrolni (nadzorni), reševalni ter učni aparati; aparati za snemanje, prenos in reprodukcijo zvoka in slike; magnetni nosilci zapisov, zvočne plošče; prodajni avtomati in mehanizmi za aparate na kovance; registrske blagajne, računski stroji, oprema za obdelavo informacij in računalniki; gasilni aparati“), prikazani spodaj:



– španski figurativni znamki št. 2413574, ki je bila prijavljena 9. julija 2001 in registrirana 22. aprila 2002, za proizvode iz razreda 42 („Inženirske storitve; industrijske, električne in elektronske analize in raziskave“), prikazani spodaj:



7 Razlog, naveden v utemeljitev ugovora, je bila verjetnost zmede v smislu člena 8(1)(b) Uredbe št. 40/94 (postal člen 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009).

8 Oddelek za izbris je 11. decembra 2006 zavrnil ugovor v celoti, ker je menil, da so razlike med znaki take, da je mogoče izključiti verjetnost zmede med prejšnjimi znamkami in prijavljeno znamko.

9 UUNT je 21. februarja 2007 prejel nedatirano pritožbo zoper odločbo oddelka za ugovore.

10 Drugi odbor za pritožbe UUNT je z odločbo z dne 27. novembra 2007 (v nadaljevanju: izpodbijana odločba) ugodil pritožbi in razveljavil odločbo oddelka za ugovore ter zavrnil zahtevo za registracijo v celoti.

11 Odbor za pritožbe je najprej proučil vprašanje dopustnosti in ugotovil, da čeprav je UUNT nedatirano pritožbo prejel 21. februarja 2007, torej po izteku roka za pritožbo, ki je bil 12. februarja 2007, se plačilo pristojbine za pritožbo z bančnim nakazilom „šteje za pritožbo za potrebe dopustnosti“, saj je bilo opravljeno v roku in je vsebovalo podrobne podatke, ki se zahtevajo s pravilom 48(1) Uredbe Komisije (ES) št. 2868/95 z dne 13. decembra 1995 za izvedbo Uredbe Sveta (ES) št. 40/94 o znamki Skupnosti (UL L 303, str. 1).

Predlogi strank

12 Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

– razveljavi izpodbijano odločbo;

– UUNT naloži plačilo stroškov.

13 UUNT Splošnemu sodišču predlaga, naj:

– zavrne tožbo;

– tožeči stranki naloži plačilo stroškov.

14 UUNT je na obravnavi v odgovoru na vprašanje Splošnega sodišča predlagal, naj to tožbo zavrne ali izpodbijano odločbo spremeni na podlagi poročila o prenosu sporočila po telefaksu, ki ga je poslala druga stranka v postopku pred odborom za pritožbe.

Pravo

15 Tožeča stranka v utemeljitev tožbe v bistvu navaja dva tožbena razloga, ki se nanašata na kršitev pravila 49(1) in (2) Uredbe št. 2868/95 ter kršitev člena 8(1)(b) Uredbe št. 40/94.

16 Najprej je treba obravnavati prvi tožbeni razlog, ki se nanaša na kršitev pravila 49(1) in (2) Uredbe št. 2868/95.

Trditve strank

17 Tožeča stranka odboru za pritožbe očita, da je kršil pravilo 49(1) in (2) Uredbe št. 2868/95. Trdi zlasti, da je odbor za pritožbe napačno ugotovil, da je pritožba dopustna v skladu s pravilom 49(1) Uredbe št. 2868/95, čeprav je bil izpisek o bančnem nakazilu za plačilo pristojbine za pritožbo v španščini, kar je v nasprotju s pravilom 48(2) Uredbe št. 2868/95, v skladu s katerim mora biti pritožba vložena v jeziku postopka, v katerem je bila sprejeta odločba, ki je predmet pritožbe, v obravnavanem primeru torej v angleščini.

18 UUNT priznava, da je odbor za pritožbe kršil pravilo 49(1) in (2) Uredbe št. 2868/95. Vendar trdi, da v skladu z enim od načel prava Evropske unije napaka odbora za pritožbe ne zadostuje, da bi bila razveljavitev izpodbijane odločbe utemeljena, saj naj ta „procesna pomanjkljivost“ ne bi mogla „vplivati odločilno“ na dopustnost pritožbe pred odborom za pritožbe.

19 UUNT meni, da je bila pritožba pred odborom za pritožbe dopustna, ker je stranka, ki je ugovarjala, 21. februarja 2007 predložila poročilo o prenosu sporočila po telefaksu, ki potrjuje, da je bila 8. februarja 2007 poslana pritožba, ki v celoti izpolnjuje pogoje iz pravila 48 Uredbe št. 2868/95. Torej, čeprav UUNT ni zasledil prejema tega sporočila po telefaksu, je mogoče v skladu s sodno prakso (sodba Splošnega sodišča z dne 19. aprila 2005 v združenih zadevah Success-Marketing proti UUNT – Chipita (PAN & CO), T-380/02 in T-128/03, ZOdl., str. II-1233) datum prejema dokumenta dokazati s pomočjo poročila o prenosu sporočila po telefaksu.

Presoja Splošnega sodišča

20 Najprej je treba obravnavati očitek, ki se nanaša na kršitev pravila 49(1) Uredbe št. 2868/95.

21 Iz pravila 49(1) Uredbe št. 2868/95 je razvidno, da če pritožba ne izpolnjuje med drugim pogojev iz člena 59 Uredbe št. 40/94 (postal člen 60 Uredbe št. 207/2009), jo odbor za pritožbe zavrže kot nedopustno, razen če so bile vse pomanjkljivosti odpravljene pred iztekom roka, določenega v tem členu, in sicer v dveh mesecih po datumu obvestila o odločbi, zoper katero je vložena pritožba.

22 V skladu s členom 59 Uredbe št. 40/94 se pritožba pisno vloži pri UUNT v dveh mesecih po datumu obvestila o odločbi in se šteje, da je vložena šele, ko je plačana pristojbina zanjo.

23 V zvezi s tem je treba spomniti, da iz sodne prakse Splošnega sodišča izhaja, da se v skladu s členom 59 Uredbe št. 40/94 šteje, da je pritožba vložena šele takrat, ko je plačana pristojbina zanjo, vendar se zgolj nakazilo ustreznega zneska ne more šteti za enakovredno pisni vlogi, predpisani s tem členom (sodba Splošnega sodišča z dne 31. maja 2005 v zadevi Solo Italia proti UUNT – Nuova Sala (PARMITALIA), T-373/03, ZOdl., str. II-1881, točka 58).

24 Odbor za pritožbe je v obravnavani zadevi ugotovil, da čeprav je UUNT nedatirano pritožbo prejel 21. februarja 2007, torej po izteku roka za pritožbo, ki je bil 12. februar 2007, se plačilo pristojbine za pritožbo z bančnim nakazilom „šteje za pritožbo za

potrebe dopustnosti“, saj je bilo opravljeno v roku in je vsebovalo podrobne podatke, zahtevane s pravilom 48(1) Uredbe št. 2868/95.

25 Odbor za pritožbe torej ni spoštoval pogoja glede obstoja pritožbe v smislu člena 59 Uredbe št. 40/94, kakor ga razlaga zgoraj navedena sodna praksa, zato je kršil pravilo 49(1) Uredbe št. 2868/95.

26 Glede zatrjevanja UUNT, da je treba to napako odbora za pritožbe šteti za pomanjkljivost, ki nima za posledico razveljavitve izpodbijane odločbe, saj ob njenem neobstoju vsebina odločbe ne bi bila drugačna, je treba poudariti, da je UUNT v odgovoru na tožbo predlagal le zavrnitev tožbe tožeče stranke. Šele na obravnavi je navedel, da Splošnemu sodišču predlaga bodisi zavrnitev pritožbe bodisi spremembo izpodbijane odločbe na podlagi poročila o prenosu sporočila po telefaksu, ki ga je poslala druga stranka v postopku pred odborom za pritožbe.

27 Če je treba to navedbo razumeti, da je bil predlog za spremembo prvič podan na obravnavi, je treba ta predlog zavrniti kot nedopusten, celo ne glede na njegovo nepravočasnost. Čeprav namreč člen 134(3) Poslovnika Splošnega sodišča določa, da „intervenient […] lahko v svojem odgovoru na tožbo […] predlaga razveljavitev ali spremembo odločbe odbora za pritožbe glede vprašanja, ki v tožbi ni navedeno, in na podlagi razlogov, ki v tožbi niso navedeni“, iz navedene določbe *a contrario* izhaja

tudi, da UUNT tega ne more predlagati (sodba Sodišča z dne 12. oktobra 2004 v zadevi Vedial proti UUNT, C-106/03 P, ZOdl., str. I-9573, točka 34).

28 Ker UUNT s tako utemeljitvijo Splošnemu sodišču predlaga zavrnitev tožbe in torej potrditev izpodbijane odločbe s spremembo obrazložitve, te utemeljitve ni mogoče sprejeti.

29 Treba je namreč spomniti, da Splošno sodišče izvaja nadzor nad zakonitostjo odločb organov UUNT. Če presodi, da je taka odločba, glede katere je pri njem vložena tožba, nezakonita, jo mora razveljaviti. Ne sme zavrniti tožbe tako, da obrazložitev pristojnega organa UUNT, ki je izdal izpodbijani akt, nadomesti s svojo (sodba Splošnega sodišča z dne 25. marca 2009 v zadevi Kaul proti UUNT – Bayer (ARCOL), T-402/07, ZOdl., str. II-737, točka 49).

30 V obravnavani zadevi je že bilo ugotovljeno, da predlog odbora za pritožbe glede dopustnosti pritožbe, ki mu je bila predložena, temelji izključno na izpisku o bančnem nakazilu, ki ga je odbor štel za pritožbo. Ugotovljeno je bilo tudi, da je bilo v zvezi s tem sklepom odbora za pritožbe v izpodbijani odločbi pravo napačno uporabljeno (glej točko 25 zgoraj).

31 Nasprotno pa se odbor za pritožbe v ničemer ni oprl na poročilo o prenosu sporočila po telefaksu, ki ga je UUNT navedel v utemeljitvi. Odbor za pritožbe je v zvezi s tem v točki 9 izpodbijane odločbe le navedel:

„Stranka, ki je ugovarjala, trdi, da je bila pritožba vložena 8. februarja 2007, torej pred iztekom roka, in kot dokaz za to predlaga poročilo o prenosu sporočila po telefaksu. Vendar UUNT ne najde sledi o tem dokumentu, ki naj bi ga prejel zgoraj navedenega dne."

32 V teh okoliščinah je treba izpodbijano odločbo razveljaviti. V obravnavanem primeru mora odbor za pritožbe presoditi, ali in koliko lahko zgoraj navedeni dokument, na katerega se je UUNT skliceval pri argumentaciji, vpliva na dopustnost pritožbe, ki jo je stranka, ki je ugovarjala, vložila pri tem odboru.

33 Ob upoštevanju zgoraj navedenega je treba ugoditi prvemu tožbenemu razlogu tožeče stranke in na podlagi tega izpodbijano odločbo razveljaviti, ne da bi bilo treba obravnavati očitek, ki se nanaša na kršitev pravila 49(2) Uredbe št. 2868/95, niti drugi tožbeni razlog, ki se nanaša na kršitev člena 8(1)(b) Uredbe št. 40/94.

Stroški

34 V skladu s členom 87(2) Poslovnika Splošnega sodišča se neuspeli stranki naloži plačilo stroškov, če so bili ti priglašeni. V obravnavnem primeru UUNT ni uspel, zato se mu v skladu s predlogi tožeče stranke naloži plačilo stroškov.

Iz teh razlogov je

SPLOŠNO SODIŠČE (peti senat)

razsodilo:

1. **Odločba drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (UUNT) (znamke in modeli) z dne 27. novembra 2007 (zadeva R 334/2007-2), ki se nanaša na postopek z ugovorom med družbama Etra Investigación y Desarrollo, SA in Axis AB, se razveljavi.**

2. **UUNT nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila družba Axis.**

Vilaras Prek Ciucă

Razglašeno na javni obravnavi v Luxembourgu, 9. septembra 2010.

Podpisi